

# **La Voix des Chênes**

## **Eichenblatt**

**Le journal de la Résidence des Chênes**




**Décembre 2017**



Résidence des Chênes

Rte de la Singine 2 - 1700 Fribourg

Tél. 026 484 88 00 — Fax 026 484 88 09

[residence@chenes.ch](mailto:residence@chenes.ch) - [www.chenes.ch](http://www.chenes.ch) - 

## SOMMAIRE

<b>DIRECTION .....</b>	<b>3</b>
<b>LE MOT DE L'INFIRMIÈRE-CHEFFE .....</b>	<b>5</b>
<b>MOSAÏQUE DES REPAS D'ANNIVERSAIRE DE NOS RÉSIDANTS ....</b>	<b>7</b>
<b>LE BILLET DE L'AUMÔNIER.....</b>	<b>9</b>
<b>LE MOT DU PASTEUR .....</b>	<b>11</b>
<b>JEUX.....</b>	<b>12</b>
<b>LE COIN DU LECTEUR .....</b>	<b>13</b>
<b>LES LAURIERS DU CŒUR.....</b>	<b>27</b>
<b>SOUVENIRS D'ANTAN.....</b>	<b>28</b>
<b>ARC-EN-CIEL .....</b>	<b>29</b>
<b>ILS NOUS ONT QUITTÉS .....</b>	<b>35</b>
<b>CLIN D'ŒIL .....</b>	<b>42</b>
<b>PROGRAMME DES ANIMATIONS .....</b>	<b>45</b>
<b>CELA NOUS INTÉRESSE ! .....</b>	<b>49</b>
<b>LA VOIX DES CHÊNES .....</b>	<b>50</b>
<b>A VOTRE SERVICE .....</b>	<b>51</b>
<b>COMITÉ DE RÉDACTION .....</b>	<b>52</b>

# DIRECTION

## Lifting de l'immeuble de la Résidence des Chênes

L'immeuble de la Résidence des Chênes a été construit entre 1976 et 1978. Elevé sur les hauts de Fribourg, il offre une vue privilégiée sur la ville et en restitue les ambiances au gré des saisons. En février 1978 déjà, appliquant un concept innovant et avant-gardiste, La Résidence des Chênes accueillait l'intégralité de ses 60 résidents dans des chambres individuelles.

Après 40 années de fidèles et loyaux services rendus par ce bâtiment, nous devons impérativement, comme vous le savez, procéder à la rénovation de notre immeuble, notamment des façades, de la toiture, des installations électriques, du chauffage et de la ventilation, des ouvrages de menuiserie ainsi que des salles de bain. Nous avons, pour l'heure, renoncé à la construction d'une buanderie, préférant sous-traiter cette activité à une entreprise spécialisée.

Comme vous pouvez le constater, nous manquons quelque peu de surfaces communes, notamment de salons pour les entretiens avec les familles, d'une salle de fitness, d'un Espace Snoezelen, de bureaux pour les ICUS et pour le service de l'animation, d'une salle de conférence. Etant donné que la réfection de notre immeuble est impérative, il est devenu indispensable de profiter de cette opportunité unique pour construire un étage supplémentaire afin de nous doter des surfaces communes qui nous font défaut actuellement.

Ainsi, il est prévu de réduire de deux unités le nombre de chambres par étage. Compte tenu de l'édification d'un quatrième étage, nous passerions ainsi de septante résidents à huitante-quatre.

Les étapes que nous avons dû traverser jusqu'à l'obtention du permis de construire, finalement obtenu en 2017, ont été parsemées d'embûches. Après avoir déposé la demande préalable auprès de la commune de Fribourg, nous avons appris en 2012, que notre immeuble (notre façade en particulier) allait figurer au prochain recensement des bâtiments protégés. Le Service des Biens culturels en a décidé ainsi, estimant que notre immeuble constituait un témoin de l'architecture des années 1970. Nous n'avons alors pas eu d'autre choix

que d'élaborer un nouveau projet en respectant les bases architecturales des façades originelles. Puis, sur le plan juridique, il nous a été très difficile d'obtenir les dérogations nécessaires à l'édification du 4ème étage. A ce jour, il nous manque encore les décisions du district relatives à l'obtention de la couverture des frais financiers du projet et aux lits supplémentaires que nous revendiquons. La décision du district dépend elle-même de celle du canton, s'agissant de la planification 2016-2020 des lits médicalisés. Nous espérons recevoir cette décision au début de l'année 2018, ce qui nous permettra de commencer effectivement les travaux en septembre 2018.

La question du lieu de vie des résidants durant les travaux nous a également causé beaucoup de soucis. Nous avons étudié de nombreuses pistes, la possibilité d'un déménagement ayant même été envisagée. Nous n'avons pu trouver de solutions satisfaisantes, ni par l'utilisation de locaux inoccupés ni au travers d'une construction provisoire. Notre architecte a analysé la faisabilité de procéder aux travaux tout en restant dans les locaux de la Résidence. Il est parvenu à trouver une solution très satisfaisante. Il est sûr que cette solution présentera pour les résidants, pour leur famille et pour les collaborateurs des avantages indéniablement supérieurs aux inconvénients dus aux travaux.

Pour mener à bien ce projet, nous utiliserons temporairement les appartements adjacents à l'immeuble de la Résidence des Chênes. Afin que les questions logistiques puissent être réglées dans des conditions optimales, nous avons décidé d'engager un collaborateur supplémentaire rattaché directement à notre service « technique et intendance ». Tous les services de notre institution fonctionneront pleinement durant les travaux même si des modifications de l'organisation devront être opérées, par exemple la délocalisation de notre cuisine durant sa réfection.

Il va de soi que je vous transmettrai toutes les informations nécessaires au fur et à mesure de l'avancement de ce magnifique projet. Mais, pour l'heure, je vous souhaite de joyeuses fêtes de Noël ainsi qu'une excellente année 2018.

Patrice Buchs

## LE MOT DE L'INFIRMIÈRE-CHEFFE



Chères Résidentes, Chers Résidents,

Dans le cadre des sorties annuelles organisées par la commission du personnel, plusieurs collaborateurs ont choisi de partir en escapade à Colmar, à la découverte de ses marchés de Noël. Le jour de cette sortie, le beau temps n'était pas de la partie mais cela n'a en rien diminué notre plaisir de partir en excursion. Un car nous attendait à 6h30 du matin sur le parking de Saint-Léonard. Dès notre arrivée à Colmar, nous sommes partis à la découverte des 5 marchés de Noël et de leurs artisans : céramistes, potiers, ébénistes, bijoutiers ... Des cabanes en bois proposaient à la vente des objets d'artisanat local tandis que d'autres exposaient des spécialités régionales telles que le kouglof, les traditionnels « bredele » de Noël (à l'anis, au beurre, à la cannelle), le pain d'épices «lekerle», les fameux «christstolles» (pains de Noël) et les «männele», brioches servies lors de la Saint-Nicolas. Elles semblaient toutes aussi exquis les unes que les autres et plusieurs d'entre nous en ont ramené. Les décorations, les maisons à colombages et l'atmosphère qui régnait donnaient à cet endroit un côté enchanteur. Pour le dîner, une partie du groupe ayant décidé de manger une choucroute, nous avons jeté notre dévolu sur un restaurant traditionnel alsacien. L'après-midi, nous avons poursuivi notre visite. Comme il faisait froid, nous nous sommes réchauffés en buvant, les uns un thé chaud à la cannelle, les autres un traditionnel vin chaud, boissons incontournables des marchés de Noël. Les vitrines et les fenêtres, toutes plus belles et originales les unes que les autres, étaient très représentatives de l'esprit de Noël. En fin d'après-midi, quand la nuit a commencé à tomber, les marchés se

sont illuminés de mille feux créant une atmosphère encore plus magique et féérique.

Chacun de nous est revenu à Fribourg avec des couleurs et des lumières plein les yeux mais aussi des souvenirs dans les sacs. Les marchés de Noël, c'est une ambiance typique, imprégnée d'odeurs de cannelle et d'orange qui nous a replongés pour un moment dans le monde de notre enfance. Nous avons passé une agréable journée ensemble en Alsace et je remercie les personnes qui l'ont organisée.

Je souhaite aussi à tous les résidents et à leur famille de belles fêtes de fin d'année et d'agréables moments de partage...pourquoi pas en dégustant du pain d'épices aux senteurs de Noël, dont voici la recette :

### **Pain d'épices alsacien**

- Ingrédients

200 g de miel  
250 g de farine complète  
1 sachet de levure  
200 ml de lait  
2 œufs  
80 g de beurre  
130 g de sucre vergeoise (cassonade)  
2 cuillères à café rases de 4 épices



- Préparation

Faites tiédir le lait à feu doux. Hors du feu, ajoutez le miel, le sucre et le beurre et remuez bien jusqu'à dissolution complète. Préchauffez le four à 180°C. Versez la farine, la levure et les 4 épices en fontaine dans un saladier. Cassez l'œuf et versez le lait. Mélangez bien, versez dans un moule à cake beurré et mettez au four durant 25 minutes. Baissez alors la température à 150° et prolongez encore la cuisson de 15 minutes.

- Conseils

Surveillez bien votre pain d'épices car tous les fours sont différents. Vous pouvez également y incorporer de la poudre de cacao ou des pépites de chocolat. N'hésitez pas à varier l'origine des miels et parfumez-les avec du zeste d'orange.

Sophie Berteaux

# Mosaïque des repas d'anniversaire de nos résidents







# LE BILLET DE L'AUMÔNIER

Chères Résidentes, Chers Résidents,

Pour Noël, je vous propose ce joli conte, simple mais riche de sens :  
Il était une fois trois arbres qui vivaient sur une colline.

Souvent, ils évoquaient ce qu'ils aimeraient devenir quand ils seraient grands.

L'un disait : « Il n'y a rien de plus merveilleux que les bébés. J'aimerais être un berceau. »

Le second disait : « Cela ne me plairait pas du tout. J'aimerais être un grand navire, comme cela je pourrais traverser les océans, chargé d'or. »

Le troisième s'absorba profondément dans ses réflexions. « N'as-tu pas de rêves pour l'avenir ? » lui demandèrent les autres. « Aucun » répondit-il. « J'aimerais rester sur cette colline et montrer Dieu aux hommes. Qu'est-ce qu'un arbre pourrait faire de mieux ? »

Les années passèrent. Les trois arbres grandirent et devinrent magnifiques.

Un jour, des hommes vinrent sur la colline et coupèrent le premier arbre. Mais on n'en fit pas un berceau. On le tailla en rudes morceaux de bois et on l'assembla grossièrement pour en faire une mangeoire. « Ce n'est pas ce que je voulais devenir ! » pleurnicha-t-il. « Dans une sombre étable, avec un troupeau pour seul compagnon ! » Mais notre Père céleste, qui aime les arbres, murmura : « Attends, tu vas voir ! » Et, une nuit, le Fils bien-aimé de Dieu naquit. On l'enveloppa dans un drap et on le coucha dans la mangeoire. La mangeoire frémit de ravissement et dit « Jamais je n'aurais pu imaginer recevoir un jour un tel bébé. C'est bien mieux que tout ce dont j'avais rêvé ! »

Les années passèrent. Les hommes revinrent sur la colline et coupèrent le deuxième arbre. Mais on n'en fit pas un grand navire. On en fit une barque de pêche qui fut vendue à un certain Pierre. L'arbre se plaignit : « Si j'avais imaginé une telle vie ! Une simple barque de pêche ! » Mais notre Père céleste, qui aime les arbres, murmura : « Attends, tu vas voir ! » Et, une nuit, sur le lac de Génésareth, Jésus s'assit dans la barque et s'adressa à la foule sur le rivage. Il parla avec une grande sagesse. La barque écoutait ardemment : « Jamais je n'aurais pensé transporter un jour une telle cargaison ! En vérité, c'est mieux que tout ce dont j'avais rêvé ! »

Les mois passèrent. Les hommes vinrent abattre le troisième arbre. Tandis que la hache lui fendait le cœur, il implora : « Je ne veux pas aller dans la vallée ! » Mais les hommes lancèrent au loin les branches, le taillèrent et confectionnèrent une croix grossière. « C'est terrible », pensa-t-il, « ils vont crucifier quelqu'un. Oh ! Jamais je n'aurais voulu que cela m'arrive à moi ! Tout ce que je voulais, c'était rester sur la colline et montrer Dieu aux hommes. » Mais notre Père céleste, qui aime les arbres, murmura : « Attends, tu vas voir ! »

Et un jour, Jésus prit sa croix et fut conduit à un endroit appelé Golgotha et là, il fut crucifié entre deux voleurs. Ensuite, il fut mis au tombeau. Mais au troisième jour, quand Marie-Madeleine et les autres arrivèrent à la sépulture, un ange leur dit : « Il n'est point ici, il est ressuscité ! »

La croix commença à comprendre et s'émerveilla : « Comment puis-je prendre part à un tel miracle ? La grande mission de Jésus était de donner sa vie. Ainsi chaque être humain peut toujours revenir vers Dieu et vivre avec lui ! Jamais je n'aurais pu imaginer montrer Dieu aux hommes de cette manière ! C'est mieux que tout ce dont j'avais rêvé ! »

A vous toutes et à vous tous qui vivez ou travaillez à la Résidence des Chênes, je souhaite :

**un Joyeux Noël et une Sainte Année 2018.**



Abbé Dominique Rimaz

# LE MOT DU PASTEUR URS SCHMIDLI

## Avent



Quand tu attends,  
Tu es comme le silence  
Qui se fait  
Juste avant la chanson.

Quand tu attends,  
Tu es comme la nuit  
Qui se termine  
Juste avant la venue du soleil.

Quand tu attends,  
Tu as déjà dans les yeux  
Le sourire de celui qui va venir.  
Tu as déjà dans les oreilles  
Le rire de celui qui va venir.  
Tu as déjà dans la tête,  
Les gestes et les paroles  
De celui qui va venir.

Quand tu attends,  
Celui qui est absent  
Est déjà présent dans ton cœur.

Benoît Marchon

### Prochains cultes réformés :



Mercredi 21 mars 2018



Mercredi 13 juin 2018



Mercredi 12 septembre 2018

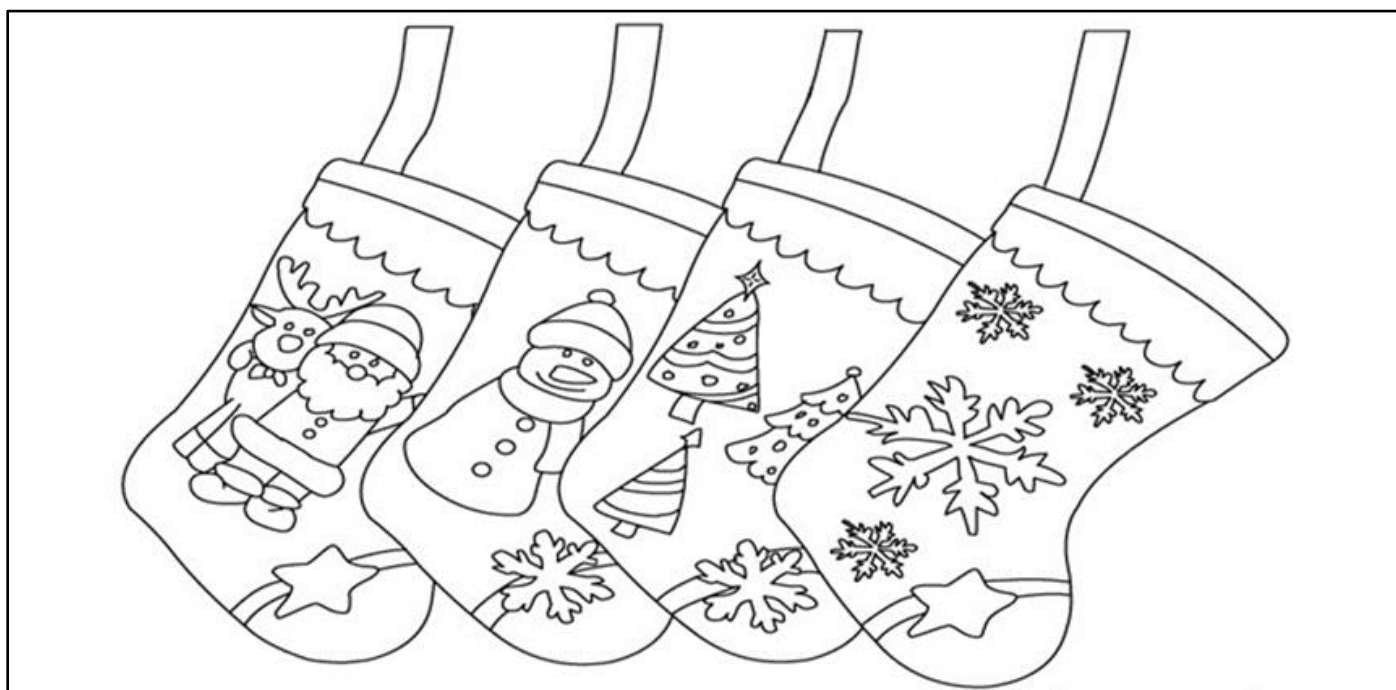
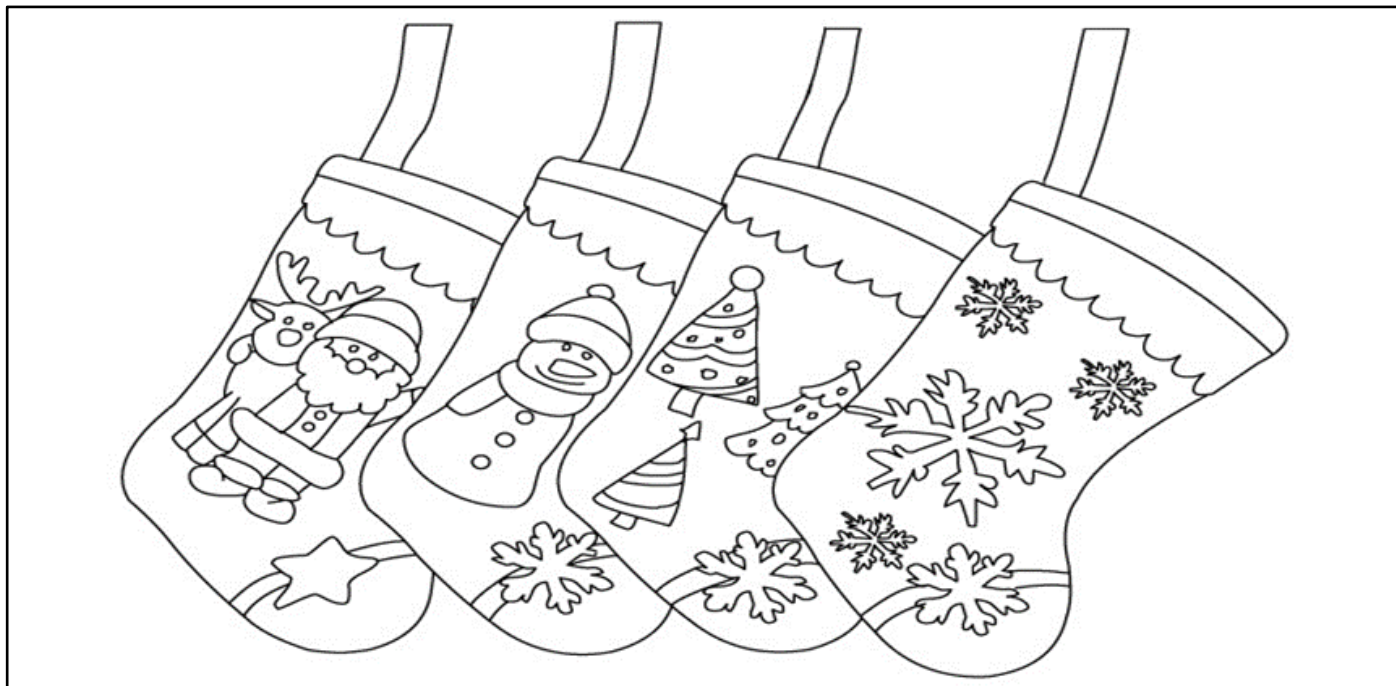


Vendredi 14 décembre 2018

# JEUX

Entourez les 5 différences existant entre les deux dessins.

Bonne chance à tous !



# LE COIN DU LECTEUR

## Ma formation d'aide en soins et accompagnement



Je me nomme Tana Dimitriev et je fais partie de l'équipe Morphéa de l'Espace Forêt. Je travaille à la Résidences des Chênes depuis sept ans.

Par ces quelques lignes, je souhaite vous faire part de mon expérience de formation d'aide en soins et accompagnement (ASA) effectuée à l'âge de 46 ans, sans être de langue maternelle française et tout en m'occupant de trois enfants et d'un mari ! Cette expérience constitua un réel défi pour moi pour les raisons citées ci-dessus, défi que j'ai su relever.

En commençant cette formation, j'avais plusieurs craintes dont celles de ne pas arriver à concilier ma vie professionnelle et ma vie familiale et de ne pas parvenir à réussir cette formation. Mais j'étais déterminée et motivée car je souhaitais étendre mes connaissances et développer mes compétences professionnelles. Les cours que j'ai suivis ont abordé des sujets variés qui m'ont beaucoup intéressée : les soins, la communication, l'ergonomie, la fin de vie, etc.

J'ai tout de même su relever le défi en m'investissant pleinement et en consacrant presque chaque soir du temps à l'étude. Mon français s'améliorait de jour en jour, j'adoptais un langage plus professionnel utilisant des termes spécifiques au domaine des soins et je maîtrisais de mieux en mieux les gestes techniques de la profession. Aujourd'hui, j'ai le plaisir de vous annoncer que j'ai achevé ma formation d'ASA avec succès.

Après avoir suivi cette formation, j'ai davantage confiance en moi et en la qualité du travail que je fournis auprès des résidents et je suis plus sûre des actes professionnels que j'effectue.

La rédaction de cet article constitue aussi pour moi l'occasion de remercier la Direction de la Résidence des Chênes qui m'a offert la possibilité de compléter ma formation et d'obtenir mon diplôme d'ASA !

Tana Dimitriev

(interrogée par Nergiz Atac, équipe Morphéa)

## **En balade avec un résidant de l'Oasis...**

### **Sortie avec Monsieur Salvatore Miraglia**

Le jeudi 2 novembre 2017, Monsieur Salvatore Miraglia accompagné de son épouse et de moi-même, sommes allés manger une pizza au restaurant Miss Italia. Pour le dessert, nous avons dégusté une glace à la pistache, parfum préféré de Monsieur Miraglia. C'est avec une profonde joie que nous avons assisté au bonheur dont témoignait Monsieur Miraglia. Après ce bon repas, nous avons pris le bus pour passer l'après-midi au domicile de son épouse. Je garde un très beau souvenir de cette journée et je fus très heureuse de partager la joie et l'émotion exprimée par les époux.

Cathia (Oasis)

### **Ausflug mit Herrn Erwin Stulz**

Am 6. November 2017 unternahmen wir (Caroline und Marianne) mit Herrn Erwin Stulz einen Ausflug in die Freiburger Unterstadt. Herr Stulz ist dort aufgewachsen und hat auch viele Jahre in verschiedenen Restaurants gearbeitet.

Somit waren mit diesem Ausflug viele Erinnerungen verbunden. Das Mittagessen nahmen wir im Restaurant Au Tirlibaum ein, auch hier hat Herr Stulz früher gearbeitet, wie er uns erzählte. Anschliessend unternahmen wir eine Rundfahrt durch die schöne Unterstadt und Herr Stulz erklärte uns wer wo wohnt, oder gewohnt hat und er wusste auch viele interessante Anekdoten zu erzählen.

Zum Abschluss fuhren wir ins Avry-Centre wo Herr Stulz einen Einkauf erledigte und wo wir noch eine Kaffeepause einlegten.

Trotz schlechtem Wetter war dieser Ausflug ein voller Erfolg und hat uns Allen grosse Freude bereitet !

Marianne (Oasis)

## **Sortie avec Madame Viviane Mauron**

Le 17 novembre, j'ai pris le bus pour Granges-Paccot avec Madame Viviane Mauron. A midi, nous nous sommes installées au Mac-Donald de Granges-Paccots où Madame Mauron s'est réjouie de manger des nuggets et des frites. Après le repas, nous sommes allées à Avry-Centre pour une partie de shopping et Madame Mauron a choisi de très jolis nouveaux vêtements. Pour conclure cette belle journée, nous avons dégusté un goûter au restaurant du centre commercial. Madame Mauron est revenue enchantée de cette sortie.

Aline (Oasis)

## **Sortie avec Monsieur Stéphane Cuennet**



Le 21 novembre, sous un soleil d'automne resplendissant, nous nous sommes rendues au Home de Jeuss avec Monsieur Stéphane Cuennet. Le Home de Jeuss est célèbre pour les nombreux animaux qu'il héberge dans son parc.

Monsieur Cuennet qui est malvoyant a beaucoup apprécié cette excursion. Il aime les animaux et c'est avec un plaisir visible qu'il s'est approché d'eux. Avec douceur, le sourire aux lèvres, il a caressé les chevaux, les chèvres et un âne qu'il a surnommé « Toutou ».

Après notre promenade parmi les animaux, nous avons couronné ce magnifique après-midi par un moment convivial autour d'un verre, au restaurant.

Quel bon et émouvant moment nous avons partagé avec Monsieur Mauron !

Sama et Elodie

## **Sortie avec Monsieur Louis Rouiller**

Le 20 novembre, peu avant midi, Monsieur Louis Rouiller, son épouse, Carmen et moi-même nous sommes rendus à Givisiez, au restaurant de l'Escale pour manger une pizza, spécialité de cet établissement. Le repas s'est déroulé dans une atmosphère très amicale et détendue et c'est avec plaisir que Monsieur Rouiller a bavardé avec nous. Dans l'après-midi, nous sommes revenus en ville pour flâner à Fribourg-Centre et y acheter une paire de chaussures.

Cette sortie a permis à Monsieur et Madame Rouiller de se retrouver hors des murs de la Résidence et elle fut appréciée tant par eux que par les deux soignantes accompagnantes.

Carmen et Tomene

## **Sortie avec Monsieur Jacques Pillonel**

Le lundi 13 novembre dernier, Monsieur Jacques Pillonel accompagné de sa sœur, de Caroline et de moi-même, avons pris la direction du sud du canton de Fribourg pour nous rendre sur le site magnifique des Marches, en Gruyère.

Après avoir pris notre repas au Home de l'Intyamon où Monsieur Pillonel avait souvent dit la messe lorsqu'il était en ministère sacerdotal dans la région, nous avons rejoint la chapelle de Notre Dame des Marches. Nous n'avions pas choisi ce lieu par hasard mais parce qu'il est associé à une partie de la vie de Monsieur Pillonel qui y officia jusqu'en avril dernier.

Cette journée fut une belle expérience pour tous les participants.

Nicolas





### **Sortie avec Madame Anita Cattilaz**

Lorsque j'avais demandé à Madame Anita Catillaz quelle activité elle souhaitait effectuer lors sa sortie en ma compagnie, elle m'avait répondu sans hésiter : « du shopping ! ». Le vendredi 10 novembre, munies d'une liste de vêtements qu'elle désirait acheter, nous avons pris la route d'Avry-Centre. Sur place, après une tournée de repérage dans plusieurs magasins, Madame Cattilaz a trouvé la plus grande partie des articles qu'elle désirait. Une fois les emplettes terminées, nous sommes allées manger un steak de cheval. De retour dans sa chambre, Madame Cattilaz m'a chaleureusement exprimé sa gratitude pour cette journée. A mon tour je lui ai dit merci tant il est vrai que ce bon moment passé avec elle hors de la Résidence fut agréable pour nous deux.

Mélanie Barthelme

### **Sortie avec Madame Liliane Molliet**

Le 17 novembre, Madame Liliane Molliet, Vincent et moi-même, nous sommes rendus dans le quartier de Beauregard à Fribourg où Madame Molliet résidait avant son entrée à la Résidence. A midi, nous avons pris un délicieux repas au restaurant « Le Club ». Madame Molliet l'a apprécié et a témoigné d'un bon appétit. Ensuite, c'est à la boulangerie Lauper que nous sommes allés prendre le dessert. Avec un grand sourire, Madame Lauper y a retrouvé des connaissances. Enfin, cette sortie s'est achevée par une jolie promenade au Guintzet. De retour à l'Oasis, Madame Molliet ravie nous a exprimé sa reconnaissance.

Barbara (Oasis)

## **Sortie avec Madame Xhyltene Ismaïli**

Le temps ensoleillé de ce lundi 20 novembre, nous a donné l'envie de profiter du paysage mi-automnal, mi-hivernal, et à nous rapprocher du Moléson enneigé. Parties en fin de matinée, nous avons longé le Lac de la Gruyère en voiture en passant par La Roche. Nous fîmes un premier arrêt au Garden Center de la Gruyère, à la Tour-de-Trême, où nous avons admiré l'exposition de Noël ainsi que l'étonnante diversité des plantes et l'harmonie des arrangements floraux.

Madame Xhyltene Ismaïli ayant exprimé l'envie de manger des frites et un Mac-Do se trouvant à proximité, le lieu de notre repas fut vite choisi. En guise de digestif, nous sommes allées nous promener dans le charmant et pittoresque village de Gruyère où, réchauffées par les rayons du soleil sur une jolie terrasse, nous avons dégusté un savoureux café accompagné de double crème ! L'heure du « shopping » étant arrivée, nous sommes parties vers un centre commercial de Bulle où nous avons pu effectuer tous nos achats.

Après une nouvelle petite pause-café-dessert, nous avons repris la direction de notre capitale cantonale, en bouclant le tour du lac pour finir la journée en beauté.

Madame Ismaïli, enchantée de cette belle journée, nous a remerciées mille fois et nous avons beaucoup apprécié cette agréable journée en sa compagnie.

Brigitte et Nadia



# L'hiver



Ils sont nombreux ceux qui ressentent l'hiver comme une période déprimante, essentiellement parce qu'à cette saison, il fait très froid.

Moi j'aime l'hiver ! J'aime la froidure qui me permet de me glisser dans des pulls trop grands où je me sens bien au chaud et dont j'étire les manches pour réchauffer mes mains rougies par le froid. J'aime l'hiver qui m'offre l'occasion de passer de merveilleux moments à déguster un chocolat chaud tout en regardant ces dessins animés qui m'amuse toujours même s'ils ne sont pas destinés aux adultes de mon âge... J'aime l'hiver avec ses fameuses batailles de boules de neige où rires, cris, chutes et frissons se mêlent à la poudre blanche. J'aime l'hiver qui me permet de réchauffer mes mains gelées sous le pull d'un ami qui crache quelques jurons au contact de ma peau glacée. J'aime l'hiver et les chutes sur les plaques de verglas, chutes qui me font rire même si je prie secrètement pour que personne ne me voie. J'aime l'hiver et ses flocons de neige que je regarde voltiger en jouant à produire de la vapeur avec mon souffle. J'aime l'hiver pour les dessins que j'esquisse sur les fenêtres de ma maison : des cœurs, des bonhommes grands et petits, des cadeaux et des sapins. Enfin, j'aime aussi l'hiver pour Noël. Pas seulement pour les cadeaux mais pour me retrouver en famille, parler avec mes grands-parents, rire avec ma mère et, si les dates me permettent de le rencontrer, avec mon père, pour me chamailler avec mon frère que je n'ai pas revu depuis des mois et pour manger avec délice une bûche au chocolat autour de laquelle nous partageons joie et nostalgie.

Finalement, c'est ça l'hiver : se réjouir du retour saisonnier de mille petits bonheurs !

Marie Vervoort, Espace Forêt

## Souvenir de Noël



Je suis aujourd'hui maman de 2 petits enfants et, à l'approche de la fête de la Nativité, me revient le beau souvenir des Noëls de ma jeunesse, souvenir que j'aimerais partager avec vous.

J'ai passé mon enfance au Portugal et ma famille n'était pas très aisée. Pourtant, à Noël, nous étions toujours gâtés.

Ce n'est pas tellement des cadeaux dont je me souviens mais bien plus de l'ambiance chaleureuse et féérique que mes parents réussissaient à créer pour nous.

En effet, j'ai cru très longtemps, non pas au « Père Noël » mais au « Petit Jésus ». A Noël, l'Enfant Jésus n'était déposé dans la crèche que le 25 décembre et nous le découvrons au petit matin, en même temps que nos cadeaux.

Durant tout le mois de décembre, nous crépitions d'impatience mais nous croyions dur comme fer que c'était le Petit Jésus qui nous apporterait nos cadeaux.

Au soir du 24, nous repoussions le moment d'aller au lit comme si cela pouvait faire arriver le matin plus rapidement. Et le 25, dès l'aube, nous réveillions nos parents en sautant sur leur lit puis courions vers nos petits souliers laissés à côté de la cheminée afin d'y découvrir nos cadeaux. Nos souliers étaient toujours bien garnis mais nous ne recevions pas que des jouets comme c'est souvent le cas aujourd'hui. Nous recevions des habits, souvent un jouet mais aussi des objets utiles au quotidien comme, par exemple, une chaise pour enfant ou un sac à dos. Tout était source d'émerveillement mais, à aucun moment, nous ne remercions nos parents ou les proches qui

nous avaient offert ces cadeaux tant nous étions persuadés que c'était vraiment le Petit Jésus qui, pour fêter sa naissance, nous avait gâtés.

Plus tard dans la matinée, nous nous rendions à la messe en toute belle tenue et chacun saluait l'Enfant Jésus en allant l'embrasser à l'autel. Suivait le repas en famille puis, le soir venu, tous les habitants se retrouvaient au centre du village, autour d'un énorme feu. On discutait, on courait et on riait. Pas de réseaux sociaux pour poster des photos de nos cadeaux mais un magnifique moment de convivialité.

Voilà le beau souvenir des Noëls de ma jeunesse marqués par ce qui devrait rester essentiel : l'échange et le partage avec les autres.

Alors, cette année, mon mari et moi allons essayer de faire vivre un peu de cette expérience à nos deux merveilleux enfants afin qu'eux aussi expérimentent cet heureux sentiment de partage simple avec des voisins.

Marisa Nascimento - Espace Montagne

### **La Soirée Raclette de l'Espace Forêt**

Et voilà ! La fin de l'été est proche et les soirées estivales prennent fin... L'équipe de l'Espace Forêt a eu la bonne idée d'introduire l'automne par une belle et joyeuse soirée raclette.

Chaque résidant a été cordialement invité à la soirée et tous ont répondu « présent ». Le 15 septembre 2017, les résidents impatients attendaient avec enthousiasme cette fameuse soirée. Tana fut l'organisatrice de cet événement qui s'est déroulé d'une manière idéale. Le service confié aux soins de Tana, Nadège, Nurcan, Serval et Maria fut impeccable.

Les résidents ont bien mangé et, une fois servis, ils se sont concentrés sur leurs tranches de fromage 😊 ! Ils ont beaucoup apprécié la soirée dans une humeur générale radieuse. Tout le monde fut content et satisfait. Nous gardons un excellent souvenir de cette rencontre conviviale et nous nous réjouissons d'ores et déjà des soirées à venir.

Tana Dimitriev

## Au revoir

**Camille Schorderet**



Chers Résidants, Chers Collègues

C'est avec un pincement au cœur que je quitte mon poste d'animatrice à la Résidence des Chênes. En effet, ayant été engagée à la Fondation HorizonSud en août dernier, je ne peux malheureusement plus poursuivre mon activité à la Résidence.

Je tiens à vous remercier tous, collaborateurs et résidants, pour la confiance que vous m'avez accordée durant ces quatre ans. Ce fut une chance incroyable pour moi d'évoluer dans un cadre aussi chaleureux, bienveillant et épanouissant, au sein duquel vous m'avez permis d'apporter ma couleur, de prendre des initiatives et de l'assurance au fil des années. J'ai pu développer de nombreuses compétences et apprendre les valeurs transmises par la maison, valeurs qui ont fortement contribué à la construction de mon identité professionnelle. Je conserverai de magnifiques souvenirs du temps passé au sein de l'équipe d'animation de la Résidence en gardant toujours à l'esprit que nos chemins pourront se croiser à nouveau.

Camille Schorderet

## Hélène Gummy



Je m'appelle Hélène, j'ai 24 ans et je travaille à la Résidence des Chênes à l'Espace Forêt.

J'ai commencé mon activité à la Résidence à l'âge de 16 ans. Ne connaissant que très peu le domaine des soins, je me sentais très stressée à la perspective de débiter ici. Cependant, grâce à une équipe formidable et un établissement magnifique, j'ai su prendre soin et accompagner les différents résidents durant mes vacances et mes week-ends libres. Au fil des jours et des années, de nécessité, mon « job d'étudiant » se transforma en vocation.

Il y a 4 ans, je me suis lancée dans les études de soins infirmiers. J'ai effectué cette formation dans le canton de Vaud, à la Haute Ecole de Santé de Lausanne. Malgré la distance entre ma nouvelle école et la Résidence, j'ai eu la chance de pouvoir revenir ici durant mon temps libre. Grâce à tous les collaborateurs de cet établissement, j'y ai acquis un bagage supplémentaire précieux dans mon apprentissage de ce métier passionnant.

Me voilà aujourd'hui au terme d'une belle aventure, prête à assumer ma fonction d'infirmière diplômée. Je remercie tous les membres de l'équipe avec lesquels j'ai partagé ces nombreuses et belles années de formation et de travail au sein de la Résidence.

Le moment est venu pour moi de vous dire « au revoir » et, qui sait, peut-être à bientôt !

Hélène Gummy

## Un défi : On arrête de râler !

C'est à la suite d'une discussion avec Monsieur Philipona que m'est venue l'idée de vous proposer quelques réflexions sur cette question : « Pourquoi râlons-nous ? »

Arrêter de pester, de se plaindre, de bougonner, de râler est-ce possible ?

Petite enquête à la Résidence des Chênes :

- Pourquoi, à propos de quoi et quand râlons-nous ?

L'équipe de l'Espace Prairie: « Parce que l'on n'est pas content, parce que l'on ne sait pas quoi dire d'autre, pour entamer une conversation, pour combler un vide, pour attirer l'attention, par habitude, par inconscience... Je ne sais même pas que je râle ! Certains ont un caractère de râleur ! »

Monsieur Philipona : « Une précision préalable : je répondrai à votre question en échange de deux tartines préparées par Elodie pour mon souper car tout se paie aujourd'hui ! Ceci dit, bien sûr que je râle... et j'en suis fier ! Je râle lorsque je ne suis pas content de quelque chose : d'un repas, d'un match à la télé, des gens... »

Elodie : « Ben oui , je râle ! Je râle pour tout et n'importe quoi ! ». La spontanéité de sa réponse sous-entend « râler, ça va de soi, voyons ! Quelle question ! »

Madame Vogt : « Est-ce que je râle ? Vous me demandez si je ronchonne ? Oui, je ronchonne... surtout quand on me donne des légumes et que je n'en ai pas envie ! »

Madame Cantini : « Il m'arrive de râler quand on me donne à manger trop rapidement et, dans cette situation, si je ne peux pas parler, je détourne la tête ou je repousse la main qui me sert ! Nom d'une pipe! »

- Pourquoi râlons-nous ?

Il paraît qu'en moyenne, une personne râle entre 15 et 30 fois par jour. Pour quels motifs ?

Selon Christine Lewicki<sup>1</sup>, la première raison qui nous pousse à râler, c'est que nous voulons tout : une vie conjugale, une vie familiale, une vie sociale, une vie professionnelle, et toutes épanouies.



- Et nous, à la Résidence des Chênes, que voulons-nous ?

Voici quelques réponses reçues au cours de mon sondage :

Les résidants : « des soins ponctuels, des haricots bien cuits, du « pain perdu » comme le préparait notre grand-mère, des soignants souriants, aimables, compétents et disponibles, des repas servis " à l'heure pile " , des personnes qui nous écoutent... »

Le personnel : « des résidants toujours contents, des collègues et une hiérarchie compréhensifs et à notre écoute, une bonne collaboration, une institution qui fonctionne bien... »

Les membres de la direction: « des soignants souriants, efficaces et ponctuels, un respect des directives, des employés satisfaits... »

Cette liste n'est évidemment pas exhaustive mais, heureusement, dans la grande majorité des cas, tous ces souhaits sont satisfaits. Pourtant, à la moindre contrariété, on râle !

Selon Christine Lewicki, nous essayons, dans notre emploi du temps surchargé, de jongler entre toutes ces exigences. Alors, dès qu'un grain de sable perturbe notre organisation, il nous fait exploser. Il est pourtant illusoire de croire que nous pourrions passer une journée entière sans la moindre frustration et nous aurons donc toujours de nombreuses raisons de râler. Il s'agit donc de reconnaître et d'accepter cette situation. Arrêter de râler, c'est modifier notre réaction par rapport à ces frustrations.

Elizabeta

A découvrir : pour prolonger cette réflexion, je vous suggère de lire l'interview de Christine Lewicki sur le site [www.psychologies.com](http://www.psychologies.com)

---

<sup>1</sup> Christine Lewicki est coach d'entreprise ; elle vit à Los Angeles où elle a découvert la psychologie positive et l'impact réel que peut avoir sur notre bonheur, notre santé et notre quotidien une façon différente d'appréhender les choses. C'est pourquoi elle a lancé ce défi : 21 jours sans râler. Elle est également l'auteur de *J'arrête de râler*, éd. Eyrolles, 2011. Mon texte s'inspire largement de ses réflexions, publiées sur le site internet du magazine « Psychologies » ([www.psychologies.com](http://www.psychologies.com)).

## Résultats du concours de photographies



Le 1<sup>er</sup> prix va à M. Labinot Profesori, ICUS, Morphéa



Le 2<sup>ème</sup> prix va à Mme Malika Sahbatou, Prairie



Le 3<sup>ème</sup> prix va à M. Patrice Buchs, notre Directeur

**Nous félicitons les heureux lauréats**



# Les lauriers du cœur

A la Résidence, il y a toujours un ange bienveillant qui se tient dans l'ombre pour nous offrir un moment de partage, d'amitié ou d'entraide. La parution de notre Journal constitue l'occasion de remercier les anges qui nous ont apporté leur précieux soutien au cours des derniers mois :

- ♥ à la paroisse St-Paul, qui a mis à disposition la salle paroissiale, lors de la journée internationale de la personne âgée ;
- ♥ à l'unité pastorale de Notre-Dame qui nous a invités au Noël des Aînés, à la salle du Christ-Roi ;
- ♥ à Mme Laura Falk et à sa famille, qui ont permis à notre St-Nicolas d'être accompagné de deux ânes ;
- ♥ à St-Nicolas et son acolyte le Père Fouettard qui ont fait escale à la Résidence ;
- ♥ aux fifres de M. Fasel, pour leur prestation lors de notre fête de la St-Nicolas ;
- ♥ aux résidants, qui ont confectionné les paquets de la St-Nicolas et ont préparé les décorations pour l'Auberge ;
- ♥ aux écoliers du Schoenberg et à leurs enseignants, pour leur magnifique concert de fin d'année ;
- ♥ au chœur de la paroisse St-Maurice qui a animé notre messe de Noël et au célébrant, M. l'abbé Dominique Rimaz ;
- ♥ à Claudia, Yvonne, Cathia, Dominique, Mélanie, Caroline et Myriam pour la magnifique décoration de nos espaces ;
- ♥ au chœur de la paroisse St-Paul pour leur sympathique concert de chants de Noël.

**Merci !**

*Vielen Dank!*

# Souvenirs d'antan

## L'hiver

Il me semble qu'autrefois, l'hiver était plus rigoureux que de nos jours. J'habitais le petit village de Senède. Pour nous rendre à l'école, avec mes sœurs et mes frères, nous devions marcher une demi-heure et traverser un bout de forêt. En hiver, la couche de neige arrivait jusqu'à nos genoux. Dès que les beaux jours revenaient, nous enfourchions à nouveau nos bicyclettes. Durant la pause de midi, nous restions dans une salle au fond du bâtiment scolaire et nous mangions ensemble de la soupe. En guise de chauffage central, un poêle à bois ronronnait péniblement au fond de la salle de classe. La vie était bien plus rude qu'aujourd'hui mais personne ne se plaignait. A l'âge de 15 ans, j'ai dû rester à la maison pour aider au ménage et pour m'occuper de mes frères car ma maman était malade. Ce n'est qu'à partir de mon mariage que j'ai résidé en ville, y découvrant une vie plus confortable.

Cécile Jelk

## Noël

Chaque année, c'est mon mari qui décorait le sapin. Il assumait cette jolie tâche depuis son enfance car ses deux frères n'avaient pas le goût de la décoration. Pour la veillée de Noël, je préparais un souper assez simple car c'était surtout le 25 décembre, jour de Noël, qui était important. J'invitais les parents de mon mari ainsi que mes parents pour cette journée exceptionnelle. Quand mes enfants eurent grandi, ma fille prit en charge la confection de la bûche de Noël. Elle la réussissait très bien. Aujourd'hui, je n'ai plus de souci de décoration ni de menu de fête car je suis invitée par ma famille à passer ces beaux moments avec elle.

Rachel Schmutz

## La nuit de Noël

Lorsque j'étais petit garçon, la nuit de Noël, je montais à la petite église du village illuminée comme jamais. Papa jouait de l'harmonium et dirigeait le chœur des hommes. Le soliste entonnait : « Minuit chrétiens, c'est l'heure solennelle où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous ». Au matin, débordant d'impatiente curiosité, nous allions vider nos petits souliers et nos cœurs étaient en fête !

Paul Jubin

# ARC-EN-CIEL

## Bienvenue aux nouveaux résidents

**Madame Yolande Perrottet**



Madame Yolande Perrottet nous a rejoints à la Résidence des Chênes le 12 octobre 2017.

Née le 23 septembre 1928 à Lucerne, Madame Perrotet est parfaitement bilingue. A l'âge de 16 ans, elle a rencontré celui qui, quelques années plus tard, en 1949, devint son mari. De leur union naquirent deux garçons dont l'un devint juriste et l'autre chimiste. Madame Perrotet a d'abord accompagné son mari qui était droguiste, à Zürich où ils tinrent une droguerie pendant neuf ans. Puis ils s'établirent à Fribourg pour seconder le père de Madame Perrotet.

Madame Perrotet aime lire et écouter de la musique. Elle a pratiqué avec plaisir le jardinage mais son hobby préféré était d'assister aux ventes aux enchères, activité qui reste chère à son coeur même s'il y a 35 ans qu'elle ne la pratique plus.

Nous souhaitons à Madame Yolande Perrotet de passer de belles et nombreuses années parmi nous à l'Espace Forêt.

Marie Vervoort

## Frau Hilda Birbaum



Hilda Birbaum erblickte am 24. August 1931 als zweites von fünf Kindern das Licht der Welt. Damals wohnte ihre Familie in Alterswil. Wenige Jahre später zogen sie nach Freiburg in die Unterstadt. Nach dem Krieg wurde im Schönberg ein Einfamilienhaus gebaut, in welchem Hilda bis zum 1. September 2017 gewohnt hat.

Nach der obligatorischen Schulzeit hat Hilda zuerst als Familienhilfe gearbeitet bevor sie als Fabrikarbeiterin bei der „Industrielle“ ihren Lebensunterhalt verdiente. In ihrer

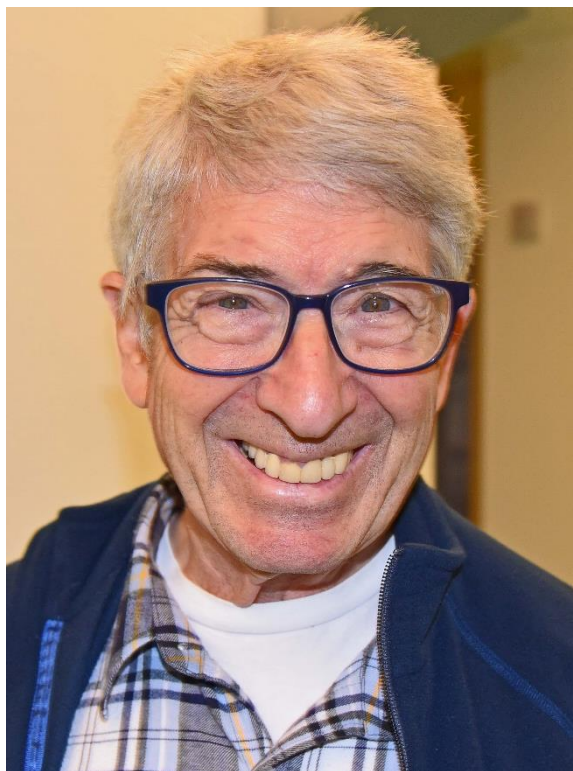
Freizeit liebte Hilda die Geselligkeit, ging gerne tanzen und ging mit ihren Geschwistern und Freunden an so manches Fest.

1960 kam ihre Tochter zur Welt, für welche sie liebevoll sorgte. Bis zu ihrer Pensionierung arbeitete Hilda in der Kartonage. Nach ihrer Pensionierung hatte sie viel Zeit für sich, hat genäht, ist gereist und hat sich seit dem Jahr 2000 regelmässig um ihre „Enkel“, Kinder ihres Pflegesohnes Alain, gekümmert. Ihre Ferien verbrachte sie in den letzten Jahren immer bei ihrer Schwester Betty in Italien. Sie war auch oft Gast bei ihrer Schwester Lucie in der Résidence des Chênes.

Am 20.09.2017 hat Hilda vorerst das Gästezimmer im 3. Stock bezogen und lebt nun seit dem 06.11.2017 Tür an Tür mit ihrer Schwester Lucie. Wir wünschen Hilda Birbaum einen angenehmen und glücklichen Aufenthalt in ihrem neuen Heim.

Ihre Familie

## Monsieur Arturo Feijoo



Monsieur Arturo Feijoo a rejoint l'Es-pace Oasis le 22 septembre 2017.

Né le 25 juillet 1943 en Espagne, dans le village de Moreiras en Galice, il a effectué sa scolarité dans son pays jusqu'à l'âge de 14 ans. Par la suite, il a travaillé dans une menuiserie avant de venir en Suisse, à Genève, à l'âge de 17 ans.

Après avoir travaillé quelque temps dans une boucherie à Wengen, Monsieur Feijoo a entrepris un apprentissage de charpentier dans l'entreprise Vial au Mouret. Après avoir obtenu

son CFC, il a poursuivi son activité professionnelle dans cette entreprise en qualité de chef d'équipe durant 40 ans. En 2001, un accident de travail l'a contraint à interrompre son activité.

De son premier mariage en 1965, sont nés deux enfants : un garçon et une fille.

Depuis 20 ans, Monsieur Feijoo vit une belle relation avec sa compagne d'aujourd'hui, relation qui dure magnifiquement malgré l'épreuve de la maladie.

Durant ses loisirs, Monsieur Feijoo pratiquait le football, aimait les sorties, la danse, les jeux de carte et les rencontres avec ses amis fidèles et ses contemporains du Mouret qui viennent lui rendre visite régulièrement.

Nous souhaitons à Monsieur Feijoo une cordiale bienvenue chez nous, à l'Espace Oasis, et nous lui souhaitons de passer de beaux moments parmi nous.

Brigitte

## ainsi qu'aux collaborateurs

### Présentation de Cidália Madureira

Chères Résidentes, Chers Résidants,



Bonjour!

Je m'appelle Cidália Madureira et j'ai 40 ans. Mariée et maman de trois enfants, j'habite à Villars-sur-Glâne.

Je suis d'origine portugaise et je vis en Suisse depuis janvier 2011.

Durant mon temps libre, je pratique des activités physiques, notamment la danse. J'aime aussi la lecture.

Depuis le début septembre 2017, je vous ai rejoints pour travailler en qualité d'aide infirmière à l'Espace Forêt.

Je suis très reconnaissante envers mes collègues ainsi qu'envers les résidants du deuxième étage pour leur accueil chaleureux et pour la sympathie que chacun témoigne à mon égard.

Je me sens très bien dans l'ambiance agréable et amicale qui règne ici, tant au sein de mon équipe qu'entre les résidants.

Je suis heureuse de travailler à la Résidence des Chênes et de m'occuper de vous, chères Résidentes et chers Résidants.

Cidália Madureira, Espace Forêt



## Présentation de Nadia Overney



Bonjour à vous toutes et à vous tous !

Je m'appelle Nadia Overney et je suis ravie de faire partie du personnel de la Résidence des Chênes qui m'a accueillie en tant qu'aide-infirmière, le 1er octobre dernier. Je me suis facilement intégrée à l'équipe de l'Espace Montage où j'ai la joie de travailler et je me sens également chaque jour plus à l'aise dans cette maison.

Mon poste de travail me permet d'appliquer et de développer mes compétences dans le domaine de la santé, domaine dans lequel je me suis formée durant quelques années à Fribourg. Les questions relatives à la santé et aux relations humaines m'ont toujours vivement intéressée et, aujourd'hui, je suis très heureuse de pouvoir travailler avec et pour vous toutes et tous.

Venir chaque matin à la Résidence, apprendre à connaître les résidents, vivre de beaux moments avec eux en partageant leur quotidien m'apportent de profondes satisfactions.

Je me réjouis de cette agréable collaboration avec vous tous chers résidents et chers collègues.

Overney Nadia

## Présentation d'Alexis Tapia



Bonjour à vous toutes et tous qui composez la grande famille de la Résidence des Chênes !

Je m'appelle Alexis Tapia. D'origine chilienne, je suis marié depuis 8 ans et j'ai deux enfants, une fille de 6 ans et un fils de 4 ans.

J'habite en Basse-Ville de Fribourg. Aimant beaucoup bricoler, je participe activement dans mon quartier aux « 12 heures de l'Auge » ainsi qu'au « Carnaval des Bolzes ».

J'adore les sports de haute montagne, l'escalade, ainsi que la recherche de minéraux et de fossiles. Je suis très heureux de travailler en qualité d'aide-infirmier à l'Espace Montagne dont l'équipe m'a réservé un accueil chaleureux.

Je souhaite pouvoir rester longtemps avec vous pour partager des expériences de vie et de travail et, ainsi, développer de nombreuses richesses relationnelles et personnelles.

Merci à vous tous !

Alexis Tapia

# Ils nous ont quittés



## **Monsieur Gabriel Guisolan**

Certaines personnes nous marquent plus que d'autres et vous, Monsieur Guisolan, êtes l'une d'entre elles.

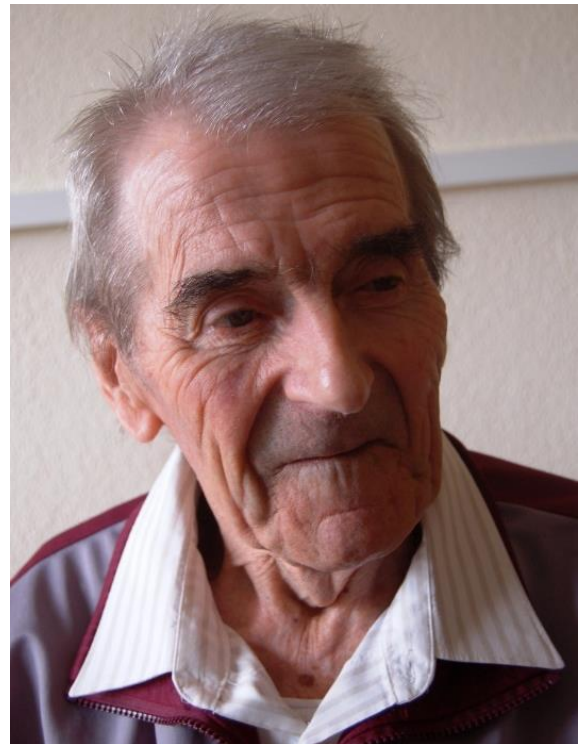
Quel plaisir pour nous d'entrer dans votre chambre, le matin, et d'y être accueillies par l'un de vos inimitables « salut ! » accompagné de votre petit sourire malicieux.

Il nous suffisait d'évoquer les animaux, dont vous vous étiez occupé durant toute votre vie dans votre ferme de Noréaz, pour capter toute votre attention.

Malgré une maladie insidieusement présente, vous étiez resté une personnalité très attachante et d'une grande gentillesse.

Pendant les cinq années que vous avez passées auprès de nous, au sein de l'Espace Oasis, vous vous êtes fait une place particulière dans notre cœur et vous y resterez, cher Monsieur Guisolan.

Au revoir, Cher Monsieur Guisolan !



Tomene Ndula et Mélanie Barthelme

## Madame Ilse Stocker



Cela fait déjà plusieurs années que Madame Ilse Stocker était entrée à la Résidence où, avec son mari, elle occupait la chambre double de l'Espace Montagne. Après la douloureuse épreuve du décès de son époux, Madame Stocker poursuivit sa vie à l'Espace Montagne. Elle appréciait les sorties et les vacances organisées par la Résidence et prenait part avec intérêt à toutes les activités mises sur pied par l'équipe d'animation. Elle jouait très souvent aux cartes, seule dans sa chambre ou avec

d'autres résidants, à notre auberge. Lectrice assidue, elle passait de nombreuses heures plongée dans les livres. Vive et curieuse d'esprit, elle s'intéressait à tous les domaines de la vie. Personnalité d'une remarquable finesse et d'une élégance naturelle, elle maniait aussi l'humour avec à-propos.

Chaque matin, Madame Stocker se levait de bonne heure pour effectuer des exercices de gymnastique dans sa chambre afin de rester alerte le plus longtemps possible.

Elle était très liée à sa famille, à ses enfants et à ses petits-enfants qu'elle adorait et qui lui rendaient cette affection. Elle attendait avec impatience le week-end, jour de la visite soit de son fils, soit de sa fille et elle se réjouissait à la perspective de savourer une fondue avec eux.

Tout en étant très attentive aux autres, Madame Stocker témoignait d'une grande discrétion. Elle avait toujours un mot aimable de reconnaissance pour les soignantes.

Animée d'une foi profonde, elle y puisait force et espérance.

Nous gardons de Madame Stocker le souvenir d'une personne digne et chaleureuse qui occupait une grande place dans le cœur des soignants et des résidents de l'Espace Montagne.

Muriel



# La grande famille de la Résidence

**dit « bon vent » à :**

Camille Schorderet

Gladys Muller

Denise Karlen

Ruth Daguet



**présente ses félicitations**

**aux jubilaires 2017 :**

**pour leurs 10 ans à la Résidence :**

Béatrice Dussier Rolle

Mélanie Rohe Barthelme

Marie-Theres Schmidhäusler

Natalia Resende De Almeida

Labinot Profesori



**pour ses 30 ans à la Résidence :**

Micheline Buchs Gremaud



**pour l'obtention de son CAS en psychogériatrie**

à Patrick Aebischer



**pour la naissance de Timothée et de Sylvain,**

le 15 décembre 2017

à Vincent Pfister et son épouse,



## Au revoir Denise



Se lever tôt pour tricoter, se lever tard pour veiller durant la nuit suivante, courir toute la nuit pour répondre aux demandes des résidents qui appuient sur leur sonnette, manger à minuit, boire du café à 3h du matin, participer à des colloques parfois ennuyeux, lire les transmissions ciblées, procéder aux évaluations RAI, vérifier le planning plusieurs fois par jour, animer l'atelier de tricotage pour les personnes âgées... Eh bien, tout ça c'est bientôt terminé ! En effet, Denise va toucher sa récompense après des années de labeur : elle prend sa retraite et pourra profiter pleinement de chacune de ses journées.

Denise est une « grande » personne dans tous les sens du terme. Elle a rejoint les anges de la nuit de l'équipe Morphéa il y a de nombreuses années tout en continuant à animer l'atelier « Ouvrage » du mercredi matin, ce qui lui vaut le titre de « dame du tricot » par lequel la désignent de nombreuses résidentes.

Chère Denise,

Tes rites vont nous manquer : la petite attention lorsque Agron travaille, la tourte de Linz, une « petite douceur », le tintement rythmé des aiguilles à tricoter présidant à la création de bonnets, de maillots ou d'écharpes, ton inséparable taie d'oreiller pour reposer ta tête sur une surface immaculée durant la pause, ton sac rouge accroché à la barrière signalant ta présence au sein de l'équipe de nuit...

Tu aimais travailler à l'Espace Montagne car « plus c'est haut, plus c'est beau » et tu as donc passé de nombreuses nuits blanches « à la montagne » !

La Résidence dont tu connais les moindres recoins n'a plus de secret pour toi et tu es appréciée de tous comme le prouvent ces quelques témoignages recueillis au troisième étage :

L'équipe de l'Espace Montagne : « Denise est une personne disponible pour les résidents et les collègues. On peut toujours compter sur elle. Elle est professionnelle et minutieuse. C'est une personne sincère et directe qui n'hésite pas à partager ses états d'âme. Sous son apparence sévère, c'est une personne au grand cœur. Elle nous manquera. Quand elle travaille de jour, le mercredi, nous l'entendons arriver avec ses chaussures à talons hauts et nous avons de la peine à la suivre ».

Mme Defferard : « Denise est gentille et extrêmement serviable ».

M.Riesenmey : « J'apprécie beaucoup Denise ».

Mme Angéloz : « J'aime beaucoup Denise. Avec elle, on sait toujours à quoi s'en tenir car elle est sincère. Quand Denise est là pour la nuit, je suis rassurée et je sais que tout sera en ordre. J'ai une totale confiance en elle ».

Labinot Profesori : « Chère Denise, avec tous les soignants, je te remercie de tout cœur pour la qualité de ton travail, pour la motivation et l'énergie dont tu as témoigné au cours des nombreuses années au sein de l'équipe Morphéa et à la Résidence des Chênes. Voici la retraite et le temps d'apprendre à ralentir ... pour vivre à fond ! Profite bien de cette retraite ! Tu l'as tellement méritée ».



Chère Denise, nous te souhaitons de belles et longues années de bonheur, de joie et de santé et, si tu souffres parfois d'insomnie, pense aux croissants du matin ; tu sais où nous trouver !

Muriel et l'équipe Morphéa

Chère Denise,

Nous nous connaissons depuis de nombreuses années. J'étais très jeune et novice dans le travail de nuit. Toi, tu étais une personne pleine d'énergie, jamais fatiguée et toujours disponible pour un changement de dernière minute. Lorsque pendant la nuit nous entendions des bruits au rez-de-chaussée, je restais derrière toi pour affronter des fantômes que l'on n'a jamais vus. Je n'étais pas du tout téméraire. Je garde de bons souvenirs de cette période de notre vie. Nous étions vraiment une équipe de veilleuses soudées.

Quelques années plus tard, nos chemins se croisent à nouveau dans un autre secteur, l'animation. Habile tricoteuse, tu as géré l'ouvrage pendant de nombreuses années. Chaque mercredi, tu étais à l'heure pour préparer cet « atelier tricot ». Pour mettre une ambiance chaleureuse et faire plaisir aux tricoteuses, tu apportais des CD. Je n'oublierai pas tes CD de « Schlager ». Pour la pause de dix heures, ces dames avaient pris l'habitude de savourer une petite friandise que tu leur amenais depuis toujours. Quelle délicate attention ! L'après-midi, les activités variaient entre jeux, cartes et loto. Par contre, en ce qui concerne la cuisson des crêpes, je dois avouer que tu n'es pas douée pour ce genre de tâche. On ne peut pas avoir tous les talents ! Aujourd'hui, toute l'Equipe Socioculturelle te remercie pour ta précieuse collaboration durant toutes ces années.

Nous te souhaitons une belle retraite, bien méritée !

Brigitte et toute l'équipe socioculturelle

# CLIN D'ŒIL

## A l'illumination du Palais Fédéral



## Après-midi « contes » avec Monsieur Dominique Pasquier



# Saint Nicolas à la Résidence des Chênes



Fondue, raclette et musique



**Programme d'animation**  
**pour la période du 15 décembre 2017 au 15 mars 2018**



**Jeudi 21 décembre 2017**

*Repas de fin d'année à la Résidence  
pour les résidants et le personnel*

**Samedi 23 décembre 2017**

*10h00 : Messe chantée de Noël  
avec la participation du chœur mixte de la paroisse Saint-Maurice*

**Dimanche 24 décembre 2017**

*Dès 18h00 : Veillée de Noël à la Résidence des Chênes  
pour les résidants et le personnel*

**Jeudi 28 décembre 2017**

*11h00 : Un apéritif sera organisé pour  
les résidants amateurs d'huîtres*

**Dimanche 31 décembre 2017**

*15h00 : Apéritif musical de Nouvel An  
animé par « Janine music »*

**Samedi 6 janvier 2018**

*Goûter musical pour la Fête des Rois  
animé par « Jojo music »*



**Jeudi 11 janvier 2018**

*11h00 : Un apéritif sera organisé pour le personnel  
amateur d'huîtres et de foie gras*

**Samedi 13 janvier 2018**

*10h00 : Célébration œcuménique  
présidée par M. l'abbé Dominique Rimaz, M. le Pasteur Urs Schmidli  
et M. Noël Ruffieux, représentant de l'Eglise orthodoxe*

**Samedi 3 février 2018**

*Après-midi musical animé par Mme Arlette Zola  
à l'occasion du 40<sup>ème</sup> anniversaire de la Résidence des Chênes*

**Mardi 6 et mercredi 7 février 2018**

*Repas à thème : « Journée italienne »*

**Mardi 13 février 2017**

*Carnaval à la Résidence*



**Mercredi 14 février 2018**

*Dîner de la St-Valentin pour les couples de la Résidence*

**Vendredi 23 février 2018**

*Repas à thème : « Poissons »*

**Samedi 24 février 2018**

*10h00 : Messe avec célébration de l'Onction des malades*



**Jeudi 8 mars 2018**

*Repas à thème : « Moules marinières – Frites »*

**Samedi 10 mars 2018**

*« Jeux olympiques seniors » à la salle de Ste-Croix,  
organisés par la Jeune Chambre Economique de Fribourg*

**Mardi 21 mars 2017**

*Fête du printemps à la Résidence  
animée par « Le Trio »*

***D'autres activités régulières seront organisées durant cette période.  
L'équipe d'animation vous souhaite un hiver agréable.***

# Menu de Noël

(25 et 26 décembre 2017)

Terrine de foie gras

Chutney aux figues

\*\*\*

Consommé au Porto

\*\*\*

Médailon de veau grillé

Sauce au champagne

Gratin de pommes de terre au lard

Panier de légumes

\*\*\*

Etoile glacée à la cannelle

\*\*\*

Bûche de Noël

Prix par personne : CHF 39.--

Inscription jusqu'au 24.12.2017 au  
026/484 88 16 ou [www.chenes.ch](http://www.chenes.ch)

# Menu de Nouvel An

(1er et 2 janvier 2018)

Terrine « Maison »

Salade de doucette et croûtons

\*\*\*

Crème de tomates

\*\*\*

Filet mignon de porc en croûte

Sauce aux morilles

Pommes Williams

Fagots de légumes

\*\*\*

Coupe sorbet citron

et ses petits fruits

Prix par personne : CHF 35.—

Inscription jusqu'au 31.12.2017

au 026/484 88 16 ou [www.chenes.ch](http://www.chenes.ch)



# **Bienvenue à tous !**

## **Cela nous intéresse !!!**

Chers Résidants,




Chères Familles,

Chers Amis et Collaborateurs de la Résidence,

Pourquoi ne pas partager avec nous une expérience, une émotion, une parole, un remerciement, un mécontentement, une suggestion... ?

Votre parole est précieuse... alors enrichissez notre « Voix des Chênes » en nous donnant votre avis ou en rédigeant un article !

Vous pouvez nous transmettre vos textes :

-  par courrier électronique : [animation@chenes.ch](mailto:animation@chenes.ch)
-  de main à main, en remettant votre texte au service d'animation
-  par courrier postal envoyé à la Résidence des Chênes, Service d'animation, rte de la Singine 2, 1700 Fribourg.

Voici les délais à respecter pour que vos textes paraissent dans le journal de la maison :

Journal d'automne:	jusqu'au 10 août
Journal d'hiver:	jusqu'au 10 novembre
Journal de printemps:	jusqu'au 10 février
Journal d'été:	jusqu'au 10 mai

# La Voix des Chênes



Le journal de la maison est édité à chaque saison, donc trimestriellement.

Il informe, il raconte la vie à la Résidence, il parle du passé et du futur. Nous vous conseillons donc à tous d'en avoir un exemplaire sur votre table de nuit !

Si vous souhaitez vous abonner, veuillez remplir le formulaire ci-dessous et nous le retourner.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal et localité : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

- Oui je désire un abonnement annuel à CHF 30.00
- Oui je désire un abonnement annuel (soutien) à CHF 50.00

Cochez ce qui vous convient. Merci.

Date : \_\_\_\_\_

# A votre service

<b>Direction</b>	M. Patrice Buchs
<b>Admin. générale</b>	Mme Marilynne Vonlanthen
<b>Admin. résidents</b>	Mme Cristina Jonin
<b>Comptabilité</b>	Mme Jacqueline Schorderet
<b>Ressources humaines</b>	Mme Christine Papaux
<b>Soins</b>	Mme Sophie Berteaux
<b>Socioculturel</b>	M. Sead Spuzic
<b>Restauration</b>	M. Nicolas Richoz
<b>Technique, intendance</b>	M. Pascal Piller
<b>Infirmières (er) ICUS</b>	Espace Prairie, M. Labinot Profesori Espace Forêt, Mme Türkan Cindoruk Espace Montagne, Mme Isabelle Duchier Espace Oasis, M. Vincent Pfister Equipe Morpheus, M. Labinot Profesori
<b>Médecins</b>	Dr Jean-Luc Barbey 026/470.40.60 Dresse Christiane Diem 026/484.86.86 Dr Benoît Gumy 026/323.27.37 Dr Jindrich Strnad 032/323.70.70
<b>Ergothérapie</b>	Puzzle Consulting Sàrl, Bulle
<b>Aumôniers</b>	Abbé Dominique Rimaz Pasteur Urs Schmidli
<b>Coiffeuse</b>	Mme Séverine Deiss
<b>Podologues</b>	Mmes Virginie Ruffieux et Elodie Sciboz
<b>Site</b>	<a href="http://www.chenes.ch">www.chenes.ch</a> ou sur 

# Comité de rédaction

<b>Coordinateur en chef</b>	M. Sead Spuzic
<b>Coordinatrice-adjointe</b>	Mme Brigitte Krattinger
<b>Coordinatrice « Prairie »</b>	Mme Elizabeta Rouiller
<b>Coordinatrice « Forêt »</b>	Mme Marie Vervoort
<b>Coordinatrice « Montagne »</b>	Mme Muriel Maridor
<b>Coordinateur « Oasis »</b>	Mme Brigitte Berger
<b>Coordinatrice « Morphea »</b>	Mme Nergiz Atac
<b>Coordinatrice « Commission d'accompagnement »</b>	Mme Dominique Ruiz-Badanelli
<b>Mise en page</b>	Mme Marilyne Vonlanthen